

WORKS OF  
*György Serente*  
MŰVEI

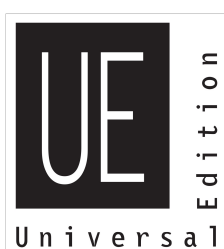
V. sorozat: Kórusművek | 14. kötet  
Series V: Choral works | Volume 14

# Tenebræ Responsoria

Feria Sexta

for mixed choir

Vocal score



Universal Edition

# TARTALOMJEGYZÉK | TABLE OF CONTENTS

10 Omnes amici mei Andante poco rubato $\text{♩} = 72$ <i>pp</i> 3 Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, -
11 Velum templi scissum est Allegro $\text{♩} = 86$ <i>f feroce sf</i> 9 Ve - lum tem - pli scis - sum est, om-nis ter - ra
12 Vinea mea electa Moderato $\text{♩} = 84$ <i>p teneramente</i> 15 Vi-ne-a mea e - lec - ta, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi
13 Tamquam ad latronem existis Vivace disperato $\text{♩} = 128$ <i>ff</i> 21 Tam-quam ad la - tro-nem, ad la - tro-nem e - xis-tis - -
14 Tenebræ factæ sunt Adagio $\text{♩} = 66$ <i>pp molto leg.</i> 25 Te - ne-bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum
15 Animam meam dilectam Allegretto moderato $\text{♩} = 88$ <i>p sotto voce, doloroso</i> 31 A - - - ni-mam me-am di-lec-tam tra-di-di in ma - nus i - ni-quo-rum,
16 Tradiderunt me Molto adagio $\text{♩} = 68$ <i>pp lugubre</i> 39 Tra - di - de-runt me, tra - di - de-runt me, In ma - nus im - pi - o - rum
17 Iesum tradidit impius Andante lento $\text{♩} = 120$ <i>p</i> 43 Ie-sum tra - di - dit im - pi - us
18 Caligaverunt oculi mei Andante poco rubato $\text{♩} = 72$ <i>pp intimissimo</i> 52 Ca - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i a - - - fle-tu me - -
Szövegek és fordítások   Texts & translations ..... 73

## Hangszerelés | Instrumentation

Choir SATB | 2 Tom-toms (low) | 3 Tubular Bells | Water-tuned Glasses

Időtartam | Total duration: cca. 33 min.

Engraved with Dorico 5.1 music notation software

© 2024 by the author

Distributed by Universal Edition

Gy-007

Printed in Austria

# Tenebræ Responsoria

## Feria Sexta

### 10 Omnes amici mei

GYÖNGYÖSI Levente, 2024.

Andante poco rubato  $\text{♩} = 72$ 

Soprano *pp* Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, et *p*

Alto *pp* Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, et *p*

Tenor *pp* Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, et *p*

Bass I *pp* Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, et *p*

Bass II *pp* Om - nes a-mi-ci me - - i de - re-li - que - runt me, et *p*

6 *mp* *p*  
 —præ-va-lu-e-runt in-si - dian-tes mi - hi: tra - di-dit me quem di-li - ge - bam. Et

*mp* *p*  
 —præ-va-lu-e-runt in-si - dian - tes mi - hi: tra - di-dit me quem di-li - ge - bam. Et

*mp* *p*  
 —præ-va-lu-e-runt in-si - dian-tes mi - hi: tra - di-dit me quem di-li - ge - bam. Et

*mp* *p*  
 —præ-va-lu-e-runt in-si - dian - tes mi - hi: tra - di-dit me quem di-li - ge - bam. Et

*mp* *p*  
 —præ-va-lu-e-runt in-si - dian-tes mi - hi: tra - di-dit me quem di-li - ge - bam. Et

*, pp*

— ter-ri - bi - li - bus o - cu - lis, — ter-ri - bi - - - - li - bus o - cu - lis, —

*, pp*

— ter-ri - bi - li - bus o - cu - lis, ter-ri - bi - - - - li - bus o - cu - lis, —

*, pp*

— ter-ri - bi - li - bus o - cu - lis, — ter-ri - bi - - - - li - bus o - cu - lis, —

*, pp*

— ter-ri - bi - li - bus o - cu - lis, — ter-ri - bi - - - - li - bus o - cu - lis,

*, pp*

— ter-ri - bi - li - bus o - cu - lis, — ter-ri - bi - - - - li - bus o - cu - lis,

14

*mf* *p* *f*

pla - ga cru - de - - li, pla - ga cru - de - li per - cu - ti - en - tes, a -

*mf* *p* *f*

pla - ga cru - de - li, — pla - ga cru - de - li per - cu - ti - en - tes, a -

*mf* *p* *f*

pla - ga cru - de - li, pla - ga cru - de - li per - cu - ti - en - tes,

*mf* *p* *f*

pla - ga cru - de - - li, pla - ga cru - de - li per - cu - ti - en - tes,

*mf* *p* *f*

pla - ga cru - de - - li, pla - ga cru - de - li per - cu - ti - en - tes,

19

*dim.* ..... *p*

- ce - - to, a - ce - - to, a - ce - - to po - ta - - - - bant me,

*dim.* ..... *p*

- ce - to, a - ce - - to po - ce - - to po - ta - - - - bant me,

*dim.* ..... *p*

a - ce - to, a - ce - to, a - ce - to po - ta - bant, — po -

*dim.* ..... *p*

a - ce - to, a - ce - to, a - ce - to po - ta - bant, — po -

*dim.* ..... *p*

a - ce - to, a - ce - to, a - ce - to po - ta - bant, — po -

24 *dim. poco a poco*

po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me,

po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me,

-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-

-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-ce-to po-ta-bant me, a-

29 *pp*

a-ce-to po-ta-bant me,

a-ce-to po-ta-bant me,

-ce-to po-ta-bant me, a-ce-to,

-ce-to po-ta-bant me, po-ta-bant me,

37 *ppp* *p*

po-ta-bant me. In-ter i-ni-quos pro-ie-ce-runt me, et

po-ta-bant me. In-ter i-ni-quos pro-ie-ce-runt me, et

-ce-to po-ta-bant me. In-ter i-ni-quos pro-ie-ce-runt me, et

po-ta-bant, po-ta-bant me. In-ter i-ni-quos pro-ie-ce-runt me, et

po-ta-bant, po-ta-bant me. In-ter i-ni-quos pro-ie-ce-runt me, et

6  
43

non pe-per-ce - - - runt a - ni-mæ me - æ, et præ-va-lu - e - runt in - si -

non pe-per-ce - - - runt a - ni-mæ me - æ, et præ-va-lu - e - runt in - si -

non pe-per-ce - - - runt a - ni-mæ me - æ, et præ-va-lu - e - runt in - si -

non pe-per-ce - - - runt a - ni-mæ me - æ, et præ-va-lu - e - runt in - si -

non pe-per-ce - - - runt a - ni-mæ me - æ, et præ-va-lu - e - runt in - si -

46

-dian-tes mi - hi: tra - - di-dit me, quem di - li - ge - bam; et ter-ri - bi - li - bus

-dian-tes mi - hi: tra - - di-dit me, quem di - li - ge - - bam; et ter-ri - bi - li - bus

-an - tes mi - hi: tra - - di-dit me, quem di - li - ge - bam; et ter-ri - bi - li - bus

-dian-tes mi - hi: tra - - di-dit me, quem di - li - ge - bam; et ter-ri - bi - li - bus

-dian-tes mi - hi: tra - - di-dit me, quem di - li - ge - bam; et ter-ri - bi - li - bus

50

o - cu - lis, ter-ri - bi - - - li - bus o - cu - lis, -

o - cu - lis, te - ri - bi - - - li - bus o - cu - lis, -

o - cu - lis, ter-ri - bi - li - bus, ter - - ri - - bi - li - bus o - cu - lis, -

o - cu - lis, ter-ri - bi - - - li - bus o - cu - lis,

o - cu - lis, ter-ri - bi - - - li - bus o - cu - lis,

## 11 Velum templi scissum est

Allegro  $\text{♩} = 86$ 

Soprano

Alto

Tenor *f feroce sf p cresc. ....*

Bass

Ve - lum tem - pli scis - sum est, om-nis ter - ra tre - - -

5

*f feroce sf*

Ve - lum tem - pli scis - sum

*f mf*

- - - - - mu - it, om-nis ter - ra, om-nis

9

*p cresc. .... f*

est, om-nis ter - ra tre - - - - - mu -

*p cresc. .... f*

ter - ra tre - - - - - mu - it, - - -

10  
13

-it, *p* om-nis ter - ra, om-nis ter - ra tre - - - -

*p* om-nis ter - ra, om-nis ter - ra, om-nis ter - ra tre - mu - it, \_\_\_\_\_

17

- mu-it, *f* ve-lum tem - pli *sf* scis - sum est, *sf* om-nis ter - ra *p cresc.* tre - - - -

*f* om-nis ter - ra, *sf* om-nis ter - ra *sf* tre - mu-it, \_\_\_\_\_ *p cresc.* tre - - - -

*f feroce* Ve - - lum *sf* tem - pli *sf* scis - sum est, *sf* om-nis ter - ra *p cresc.* tre - - - -

21

..... *f* - mu-it, \_\_\_\_\_ *p* om-nis ter - ra,

..... *f* - mu-it, \_\_\_\_\_ *p* om-nis ter - ra,

..... *f* mu - it, \_\_\_\_\_ *p* om-nis

25

*mf p mf p f p molto cresc. ...*  
om-nis ter - ra om-nis ter - ra tre - - - - om-nis ter - - - -

*mf p mf p f p molto cresc. ...*  
om-nis ter - ra om-nis ter - ra tre - mu - it, \_\_\_\_\_ om - nis ter - - - -

*mf p mf p f p molto cresc. ...*  
ter - ra, om-nis ter - ra tre - mu - it, \_\_\_\_\_ om - nis ter - - - -

30

*ff* *sf* *dim.* .....

Ve - - lum tem - pli scis - sum est, om-nis ter - ra,

*ff* *sf* *dim.* ..

- - - - - mu-it ter - ra, ter - ra, om-nis

*ff* *sf* *dim.* .....

- - - ra tre - mu - it, om-nis ter - ra, om-nis ter - ra,

*ff* *sf* *dim.* .....

- - - ra tre - mu - it, om-nis ter - ra, om-nis ter - ra,

34

*p* *cre* - - - - -

om-nis ter - ra tre - mu - it, tre - - - - -

*p* *cre* - - - - -

ter - ra, om-nis ter - ra tre - mu - it, tre - - - - -

*p* *cre* - - - - -

om-nis ter - ra tre - mu - it, et tre - - - - -

*p* *cre* - - - - -

om-nis ter - ra tre - mu - it, et tre - - - - -

**Andante lento** ♩ = 66

38

*scen* - - - - - *do* - - - - - *ff* *p sotto voce*

- - - - - mu - it! La - tro de

*scen* - - - - - *do* - - - - - *ff* *p sotto voce*

- - - - - mu - it! La - tro de

*scen* - - - - - *do* - - - - - *ff* *p sotto voce*

- - - - - mu - it! La - tro de

*scen* - - - - - *do* - - - - - *ffp*

- - - - - mu - it, la - - - - -

42

cru - ce cla - ma - bat, di - cens: Ah, in re - - - gnum

cru - ce cla - ma - bat, di - cens: Ah, in re - gnum

cru - ce cla - ma - bat, di - cens: Ah, in re - - - gnum

- - - tro: Me - men - to me - i, Do - mi - ne, dum ve - ne - ris in re - gnum

48

tu - um, dum ve - ne - ris, dum ve - ne - ris in re - gnum tu - um, in

tu - um, dum ve - ne - ris, dum ve - ne - ris in re - gnum tu - um, in

tu - um, dum ve - ne - ris, dum ve - ne - ris in re - gnum tu - um, in

tu - um; me - men - to me - i, Do - mi - ne, dum ve - ne - ris in re - gnum tu - um, in

53

re - gnum tu - - - - - um, in re - gnum tu - - - - - um, in

re - gnum tu - - - - - um, in re - gnum tu - - - - - um, in

re - gnum tu - - - - - um, in re - gnum tu - - - - - um, in

re - gnum, in re - gnum tu - um, in re - gnum tu - - - - - um, in

59 *cresc. molto* ..... *f* *dim.* ..... *3*

re - gnum tu - - - - um, dum ve-ne-ris\_ in re-gnum tu -

*cresc. molto* ..... *f* *dim.* .....

re - gnum tu - - - - um, dum ve-ne-ris\_ in re-gnum tu - -

*cresc. molto* ..... *f* *dim.* .....

re - gnum tu - - - - um, dum ve-ne-ris\_ in re-gnum tu - um,

*cresc. molto* ..... *f* *dim.* .....

re - gnum, in, in re - gnum tu - - - - -

64 *p* *più dim.* ..... *poco rit.* - *a tempo* *pp*

- - - - - um, re - gnum tu - -

*p* *più dim.* ..... *pp*

- - - - - um, in re - gnum tu - -

*p mp* *più dim.* ..... *p* *pp* *3*

- me-men-to me - i, Do - - - - mi-ne, in re - gnum tu - -

*p* *più dim.* ..... *pp*

- um, re - gnum tu - -

70 *p* *mf*

- um; ah, ah, in re - gnum!

*p* *mf*

- um; ah, in re - gnum!

*p* *mf*

- um; ah, ah, in re - gnum!

*p lugubre* *mf* *p pallido*

- um; me-men-to me - i, Do-mi-ne, dum ve-ne-ris in re-gnum tu - - - - -

91

do - - - mol - - - to - - - *fff*

mu - it!

do - - - mol - - - to - - - *fff*

mu - it, tre - - - mu - it!

do - - - mol - - - to - - - *fff*

mu - it, tre - - - mu - it!

do - - - mol - - - to - - - *fff*

mu - it, tre - - - mu - it!

mu - it, tre - - - mu - it!

attacca

12 *Vinea mea electa*Moderato  $\text{♩} = 84$ 

Soprano *pp*

Vi - nea me - a, te plan - ta - vi, se - pi - vi, se - pi - vi te!

Alto *p teneramente*

Vi - ne - a mea e - lec - ta, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi

Tenor *pp*

Vi - nea me - a, te plan - ta - vi, se - pi - vi, se - pi - vi te!

Bass *p teneramente*

Vi - ne - a me - a, e - go plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi

4 *mp con molta tenerezza*

Vi - ne - a mea e - lec - ta, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi

*(p)* *(p)* *cresc. ....*

te! Vi - nea me - a, te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi,

*mp con molta tenerezza* *p* *cresc. ....*

Vi - ne - a mea e - lec - ta, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi

*(p)* *(p)* *cresc. ....*

te! Vi - nea me - a, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi,

8

te, se - pi - vi te: Quo - mo - do, quo - mo - do con - ver - sa es in -  
 se - pi - vi, se - pi - vi te: Quo - - mo - do con - ve - ra es in -  
 te, se - pi - vi te: Quo - - mo - do con - ver - sa es in -  
 se - pi - vi, se - pi - vi te: Quo - - mo - do con - ver - sa es in -

11

a - ma - ri - tu - di - nem, ut me, ut me, ut me cru - ci - fi - ge - res,  
 a - ma - ri - tu - di - nem, ut me, ut me cru - ci - fi - ge - res, et  
 a - ma - ri - tu - di - nem, ut me, ut me, ut me cru - ci - fi - ge - res,  
 a - ma - ri - tu - di - nem, ut me, ut me cru - ci - fi - ge - res, et

15

Bar - ra - bam, Bar - ra - bam di - mit - te - res, e - um di - mit - te - res? Vi - ne - a mea e - lec - ta, e -  
 Bar - ra - bam, Bar - ra - bam di - mit - te - res, e - um di - mit - te - res? Vi - nea me - a, te -  
 Bar - ra - bam, Bar - ra - bam di - mit - te - res, e - um di - mit - te - res? Vi - nea me - a, te -  
 Bar - ra - bam, Bar - ra - bam di - mit - te - res, e - um di - mit - te - res? Vi - nea me - a, e -

19

*mp* *pp*

- go te plan-ta - vi, se - pi - vi te, se - pi - vi te, ut me, ut me cru - ci -

*mp* *p sotto voce, temendo*

- plan-ta - vi, se - pi - vi, se - pi - vi te, ut Bar-ra-bam, Bar - ra-bam di -

*mp* *pp*

- plan - ta - vi, se - pi - vi, se - pi - vi te, ut me, ut me cru - ci -

*mp* *p sotto voce, temendo*

- go te plan-ta-vi, se - pi - vi te, se - pi - vi te, ut Bar-ra-bam, Bar - ra-bam di -

23

*mp* *mf dim. ....*

- fi - ge-res, vi - ne - a mea e - lec - ta, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se -

*mp* *mf dim. ....*

- mit - te-res, vi - nea me - a, e - go te plan - ta - vi, plan - ta - vi, plan - ta - vi,

*mp* *mf dim. ....*

- fi - ge-res, vi - nea me - a, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se -

*mp* *mf dim. ....*

- mit - te-res, vi - nea me - a, e - go te plan - ta - vi, se - pi - vi te, se -

27

*p* *più dim. ....* *pp* *sussurrando*

- pi - vi te, la - pi-des e - le - gi ex te, æ - di - fi - ca -

*p* *più dim. ....* *pp*

se - pi - vi, se - pi - vi et la - pi-des e - le - gi ex te,

*p* *più dim. ....* *pp* *sussurrando*

- pi - vi te, et la - pi-des e - le - gi ex te, æ - di - fi - ca -

*p* *più dim. ....* *pp* *sussurrando*

- pi - vi te, et la - pi-des e - le - gi ex te, æ - di - fi - ca -

accel.

30 *p cresc.* ..... *mp cresc.* .....  
 -vi, æ-di-fi-ca - - vi, et la-pi-des e - -  
 æ-di-fi-ca - vi, æ-di-fi-ca - - vi,  
 -vi, æ-di-fi-ca - - vi, et la-pi-des,  
 -vi, æ-di-fi-ca - - vi, et la-pi-des,

rit. Grandioso ♩ = 100

32 *mf* *f più cresc.* ..... *ff*  
 -le-gi ex te, æ-di-fi-ca - - - vi tur-rim, la - -  
 æ-di-fi-ca - - vi, æ-di-fi-ca - - vi tur-rim, la - -  
 æ-di-fi-ca - - - vi tur-rim, la - -  
 æ-di-fi-ca - - - vi tur-rim, la - -

35 *f cresc.* *sf*  
 - pi-des e - le-gi ex te, æ-di-fi-ca - - vi  
 - pi-des e - le-gi ex te, æ-di-fi-ca - - vi  
 - pi-des e - le-gi ex te, æ-di-fi-ca - - vi  
 - pi-des e - le-gi ex te, æ-di-fi-ca - - vi

### 13 *Tamquam ad latronem existis*

**Vivace disperato** ♩ = 128

Soprano *ff* Tam-quam ad la - tro-nem, ad la - tro-nem e - xis-tis *sf* cum

Alto *ff* Tam-quam ad la - tro-nem, ad la - tro-nem e - xis-tis *sf* cum

Tenor *ff* Tam-quam ad la - tro-nem, ad la - tro-nem e - xis-tis *sf* cum

Bass *ff* Cum gla - di-

6 *mf* gla - di-is et fu - sti-bus, et fu - sti-bus com - pre-hen-de-re me,

*mf* gla - di-is et fu - sti-bus, et fu - sti-bus com - pre-hen-de-re me,

*mf* gla - di-is et fu - sti-bus et fu - sti-bus com - pre-hen-de-re

*mf* -is, gla - di-is et fu - sti-bus com - pre-hen-de-re

[9] *cresc.* *ff* *rit.* *sf* com-pre-hen-de-re me, com - pre - hen - de - re

*cresc.* *ff* *sf* com-pre-hen-de-re me, com - pre - hen - de - re

*cresc.* *ff* *sf* me, com-pre-hen-de-re me, com - pre - hen - de - re

*cresc.* *ff* *sf* me, com-pre-hen-de-re me, com - pre - hen - de - re

14 **a tempo**

me! Quo-ti-die a-pud vos, a-pud vos e-ram in tem-plo do-cens, et non me te-nu-i-

18

Quo-ti-die a-pud vos, a-pud vos e-ram in tem-plo do-cens, et non me te-nu-i-stis, non me te-nu-i-stis, ad la-tro-nem, ad la-tro-nem e-xis-tis,

22

Quo-ti-die a-pud vos, a-pud vos e-ram in tem-plo -stis, non me te-nu-i-stis, non me te-nu-i-stis, ad la-tro-nem, ad la-tro-nem, ad la-tro-nem e-xis-tis, ad la-tro-nem, ad la-

26

do-cens, et non me te-nu-i-stis, non me te-nu-i-stis, non me te-nu-tro-nem e-xis-tis com-pre-hen-de-re me, com-pre-hen-de-re tro-nem e-xis-tis com-pre-hen-de-re me, com-pre-hen-de-re



47 *ff* *rit.* *sf*

com - pre - hen - - - de - - - re me!

com - pre - hen - - - de - - - re me!

com - pre - hen - - - de - - - re me!

com - pre - hen - - - de - - - re me! *attacca*

### 14 *Tenebræ factæ sunt*

**Adagio** ♩ = 66

*pp molto legato*

Soprano

*pp molto legato*

Alto

*pp molto legato*

Tenor

*pp molto legato*

Bass

Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

6 *p* *mp* *p*

-i. *p* *mp* *p*

-i. *p* *mp* *p*

-i. *p* *mp* *p*

-i. *p* *mp* *p*

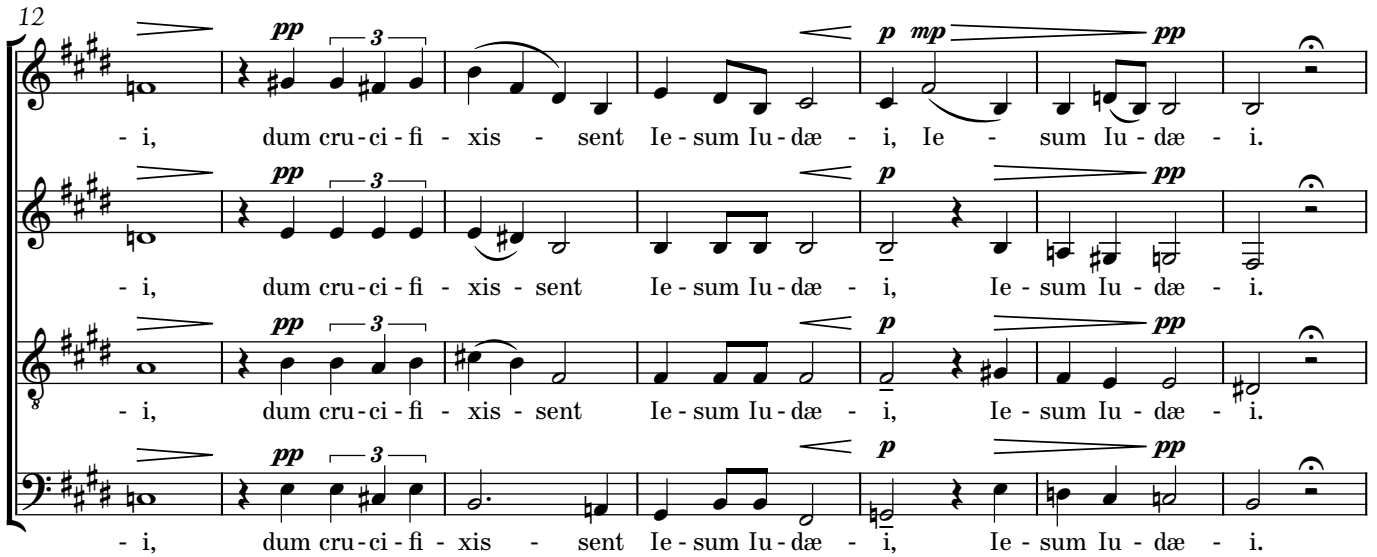
-i. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

-i. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

-i. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

-i. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum Iu - dæ - -

12



*pp* *3* *p mp* *pp*

- i, dum cru-ci-fi-xis - sent Ie-sum Iu-dæ - i, Ie - sum Iu - dæ - i.

*pp* *3* *p* *pp*

- i, dum cru-ci-fi-xis - sent Ie-sum Iu-dæ - i, Ie - sum Iu - dæ - i.

*pp* *3* *p* *pp*

- i, dum cru-ci-fi-xis - sent Ie-sum Iu-dæ - i, Ie - sum Iu - dæ - i.

*pp* *3* *p* *pp*

- i, dum cru-ci-fi-xis - sent Ie-sum Iu-dæ - i, Ie - sum Iu - dæ - i.

**Moderato mosso** ♩ = 92

19

*mp doloroso* *p* *cresc.*

Et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla-ma-vit vo-ce

*mp doloroso* *p* *cresc.*

Et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla-ma-vit vo-ce

*mp doloroso* *p* *cresc.*

Et cir-ca ho-ram no-nam ex-cla-ma-vit vo-ce ma-gna,

*mp doloroso* *p* *cresc.*

Et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla-ma-vit vo-ce

23

*f con passione* *mp*

ma - - - gna, et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla -

*f con passione* *mp*

ma - - - gna, et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla -

ma - - - gna,

*f con passione* *mp*

vo-ce ma-gna, et cir-ca ho-ram no - - nam ex-cla -

*f con passione* *mp*

ma - - - gna, et cir-ca ho-ram no-nam ex-cla-ma-vit

rit. - - a tempo

27 *cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - , ff di - - -*

- ma - vit vo - ce ma - - - - - gna: De - us me - us, *ff* di - - -

*cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - ,* De - us me - us,

- ma - vit vo - ce ma - - - - - gna: De - us me - us,

*cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - , ff* di - - -

- ma - vit vo - ce ma - gna, vo - ce ma - gna: De - us me - us,

*cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - , ff* di - - -

vo - ce ma - gna, vo - ce ma - gna, vo - ce ma - gna: De - us me - us,

31 *- - - mi - - - - - nuen - - - - - do - - - - - p*

De - - us me - - us, ut quid me de - re - li - qui - -

*- - - mi - - - - - nuen - - - - - do - - - - -*

De - us me - us,

De - - us me - - us, ut quid me de - re - li - qui - sti, *p*

*- - - mi - - - - - nuen - - - - - do - - - - - p*

De - - us me - - us, quid me de - re - li - qui - -

*- - - mi - - - - - nuen - - - - - do - - - - - p*

De - - us me - - us, ut quid me de - re - li - qui - -

35 *(p)*

- sti? Ut quid, ut quid me de - re - li - qui -

*mp*

ut quid me de - re - li - qui - sti, quid me de - re - li - qui - -

*mp*

- sti? Ut quid me de - re - li - qui - -

*mp*

- sti? Ut quid me de - re - li - qui - -

38 **rall. poco a poco** - - - - - *dim.* - - - - - *pp angosciamente*

-sti, de - re - li - qui - sti? In - cli - na - to ca - pi - te,

*p* *dim.* *pp angosciamente*

-sti, quid me de-re-li-qui-sti? In - cli - na - to ca - pi - te,

*p* *dim.* *p angosciamente*

-sti, de - re - li - qui - sti? Et in - cli - na - to ca - pi - te,

*p* *dim.* *p angosciamente*

-sti, de - re - li - qui - sti? Et in - cli - na - to ca - pi - te,

43 - - - - - **Adagio** ♩ = 66 **Moderato** ♩ = 92 **rall.** -

*ppp* *pp dolciss.* *p*

e - mi - sit spi - ri - tum. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, te -

*ppp* *pp dolciss.* *p*

e - mi - sit spi - ri - tum. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, ut

*pp* *ppp* *pp dolciss.* *p*

e - mi - sit spi - ri - tum. Te - ne - bræ fac - tæ sunt, te -

*pp* *ppp* *pp dolciss.* *p poco agitato*

e - mi - sit spi - ri - tum. Ut quid, ut quid me de - re - li - qui - sti? Te - ne -

48 **Adagio** ♩ = 66 **Moderato** ♩ = 92 **rall.** - - - **Adagio** ♩ = 66

*mp* *p* *pp* *mf*

- ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum

*mp* *mp poco agitato* *pp* *mf*

quid, quid me de - re - li - qui - sti? Dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum

*mp* *p* *pp* *mf*

- ne - bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum

*mp* *p* *pp* *mf*

- bræ fac - tæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Ie - sum

## 15 Animam meam dilectam

Allegretto moderato ♩ = 88

Soprano

Alto

Tenor

Bass

*mf* *pp* molto ritmico, marcato

Ah, de-dit, de-dit, de-dit con-tra me, de-dit, de-dit, de-dit, de -

*mf* *p* minaccioso

A - - - - - ni-mam di - lec - tam tra - di-

*p* sotto voce, doloroso

A - - - - - ni-mam me-am di-

- dit, de-dit, de-dit con-tra me, de-dit, ah! De - dit, de - dit,

*mf* *p* *pp*

- di in ma-nus i-ni - quo - rum, a - - - - ni-

[6]

- lec-tam tra-di-di in ma-nus i-ni-quo-rum, fac - - ta est mi-hi he-re-di-tas sic - ut

de - dit con-tra me, de-dit, de-dit, de - dit, de - dit, de-dit, de - dit con-tra me,

-mam di - lec - tam, tra - di-di in ma - nus i-ni-

9

*p*

In ma - nus

*p* marc.

le - o in sil - va, de - *mp* - dit, de - dit, de - dit con-tra me,

de - dit, de - dit, a - *p* - - ni-mam me - am di- lec - tam tra - di-di in

-quo - - - - rum, a - - - - - ni-mam di -

11

*cresc. .... mf*

i - ni - quo - rum, sic - ut le - o in sil - va,

*cresc. .... mf*

de - dit, de - dit, de - dit, de - dit, de - dit, de - dit con - tra me, de - dit, de - dit,

*cresc. .... mf*

ma - nus i - ni - quo - rum, fac - ta est mi - hi he - re - di - tas sic - ut le - o in sil -

*cresc. .... mf*

- lec - tam, tra - di - di in ma - nus i - ni - quo - rum,

[13]

*p molto cresc. ....*

de - dit, de - dit vo - ces, vo - ces ad - ver -

*p molto cresc. ....*

de - dit, de - dit con - tra me vo - ces, vo - ces, vo -

*p molto cresc. ....*

- va, de - dit vo - ces, de - dit con - tra me, de - dit con - tra me, con - tra me, con - tra me

*p molto cresc. ....*

de - dit, de - dit con - tra me, de - dit, de - dit con - tra me, con - tra me, con - tra me

16

*f sf p*

- sa - ri - us!

*f sf p sotto voce*

ces! A - ni - mam. Con - tra me

*p come prima*

vo - ces! De - dit, de - dit, de - dit con - tra me,

*f mp p*

vo - ces! A - ni - mam di -

19 *p sotto voce*

Con-tra me, de - dit con-tra me, de - dit con-tra me  
vo - - - ces ad - ver - sa - ri - us de - dit,  
de - dit, de - dit vo - ces ad - - ver - sa - ri - us, ad - ver - sa - ri - us,  
- lec - tam tra - di - di, tra - - - di - di in ma - nus, tra - di - di in ma - nus,

21 *f* *p doloroso*

vo - ces: Con-gre-ga - mi-ni, et pro-pe-ra - te ad de-vo-ran-dum il -  
di - - - cens: De - dit, de - dit, de - dit con-tra me, de - dit, de - dit,  
di - - - cens: Con - - gre-ga-mi-ni et  
di - - - cens: Con - - gre-ga-mi-ni ad de-vo-ran-dum il -

[23] *cresc. poco a poco* .....

- lum, po-su-e-runt me in de - ser - to so - li - tu - di - nis, et lu - xit su - per me  
de - dit con-tra me in de-ser-to so - li - tu - di - nis, et lu - xit su - per me  
pro-pe-ra - - - te in de-ser-to so - li - tu - di - nis, et lu - xit  
- lum, po-su-e - - runt in de-ser-to so - li - tu - di - nis, et lu - xit om-nis

26

*mf* *p* *molto cresc.* ..... *f*

om-nis ter-ra, om-nis, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra:

*mf* *p* *molto cresc.* ..... *f*

om-nis ter-ra, om-nis, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra:

*mf p sub.* *molto cresc.* ..... *f*

ter-ra, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra:

*mf p sub.* *molto cresc.* ..... *f*

ter-ra, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra, om-nis ter-ra:

29

*p pallido* *dim.* .....

Non est in-ven-tus, qui a-gno-sce-ret et fa-ce-ret

*p pallido* *dim.* .....

Non est in-ven-tus, qui a-gno-sce-ret, fa-ce-ret

*p* *dim.* .....

de-dit, de-dit con-tra me, de-dit vo-ces, de-dit, de-dit con-tra me

*p leggero* *dim.* .....

tra-di-di, tra-di-di, de-dit con-tra me vo-ces, vo-ces, tra-di-di, tra-di-di, de-

32

*pp* *p, ma passionato*

be-ne. A-ni-mam me-am di-lec-tam tra-di-di in

*pp* *p passionato*

be-ne. De-dit con-tra me, ah, con-tra me,

*pp* *p, ma passionato*

vo-ces. A-ni-mam me-am di-lec-tam tra-di-di in

*pp* *p*

-dit con-tra me vo-ces, a-ni-mam di-

34

*poco cresc. .... mp*

ma - nus i - ni - quo - rum, fac - - - ta est mi - hi he - re - di - tas sic - ut...

*poco cresc. .... mp*

ah, con - tra me vo - ces, fac - ta est, de - dit con - tra me vo - ces,

*poco cresc. .... mp*

ma - nus i - ni - quo - rum, fac - - - ta est mi - hi he - re - di - tas sic - ut...

*poco cresc. .... mp pp*

- lec - tam, tra - - - di - di in ma - nus, a -

36

*pp angosciamente cresc. ....*

de - dit, de - dit con - tra me vo - ces, de - dit, de - dit con - tra me,

*pp angosciamente cresc. ....*

de - dit, de - dit con - tra me vo - ces, de - dit, de - dit con - tra me,

*pp angosciamente cresc. ....*

de - dit, de - dit con - tra me vo - ces, de - dit, de - dit con - tra me,

*marcato cresc. ....*

- ni - mam di - lec - tam, tra - di - di in ma - nus, a - ni - mam di - lec - tam, tra - di -

[38]

*mf p f p f*

con - tra me vo - ces, de - dit con - tra me, con - tra me vo - ces, con - tra me, con - tra me vo - ces

*mf p f p f*

con - tra me vo - ces, de - dit con - tra me, con - tra me vo - ces, con - tra me, con - tra me vo -

*mf p f p f*

con - tra me vo - ces, con - tra me vo - ces, vo - - - ces

*mf p f p f*

- di in ma - nus, con - tra me vo - ces, vo - - - ces

**Disperato** ♩ = 104 **rit.**

41

*sf sf sf sf ff*

ad - ver - sa - ri-us, di - - - - -

*sf sf sf sf ff*

- ces ad - ver - sa - ri-us, di - - - - -

*sf sf sf sf ff*

ad - ver - sa - ri-us, di - - - - -

*sf sf sf sf ff*

ad - ver - sa - ri-us, di - - - - -

2 Tom-toms (low)

*ff*

45 **Quasi Tempo I., ma poco più mosso** ♩ = 92

- cens:

- cens:

- cens:

- cens:

*p minaccioso*

A - ni-mam di-lec - tam

*pp* *p* *pp*

49

*p sotto voce, marc.*

De - dit, de - dit, de - dit con - tra me,

tra - di-di in ma - nus, a - ni-mam di-lec - - - tam

*p* *pp*

# 16 Tradiderunt me

**Molto adagio** ♩ = 68

**p molto espress.**

Tenor solo

Soprano *pp lugubre*

Alto *pp lugubre*

Tenor *pp lugubre*

Bass *pp lugubre*

In ma-nus im-pi-o-rum tra-

Tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me,

Tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me,

Tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me,

Tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me,

7

*cresc.* ..... *mf* ..... *mp* ..... *p* < >

- di-de-runt me, et in-ter i-ni- quos pro-iec-te-runt me.

*cresc.* ..... *mp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, in-ter i-ni- quos pro-iec-te-runt me,

*cresc.* ..... *mp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, in-ter i-ni- quos pro-iec-te-runt me,

*cresc.* ..... *mp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, in-ter i-ni- quos pro-iec-te-runt me,

tra-di-de-runt me, in-ter i-ni- quos pro-iec-te-runt me,

13

*pp* ..... *p*

Et non pe-per-ce-runt a-ni-mæ me-

*pp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, et non pe-per-ce-runt a-ni-mæ

*pp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, et non pe-per-ce-runt a-ni-mæ me-

*pp* ..... *p*

tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, et non pe-per-ce-runt a-ni-mæ

tra-di-de-runt me, tra-di-de-runt me, et non pe-per-ce-runt a-ni-mæ

20 *cresc.* ..... *f* *di - - - mi - - -*

-æ, con-gre-ga-ti sunt ad-ver-sum me for - - tes, for - - tes,

*cresc.* ..... *mf* *di - - - mi - - -*

me - æ, con-gre-ga - ti sunt ad - ver-sum me for - - tes, ah, for-

*cresc.* ..... *mf* *for - -*

- æ, con-gre-ga - ti sunt ad - ver-sum me for - - tes, for - -

*cresc.* ..... *mf* *di - - - mi - - -*

me - æ, con-gre-ga - ti sunt ad - ver-sum me for - - tes, for-tes,

*cresc.* ..... *mf* *di - - - mi - - -*

me - æ, con-gre-ga - ti sunt ad - ver-sum me for - - tes, for-tes,

26 *nuen - - - do - - - poco - - - a - - - poco - - - - p*

for - - tes, con-gre-ga - ti sunt for - tes, et sic - ut gi-gan - tes

*nuen - - - do - - - poco - - - a - - - poco - - - - p*

- tes, for - - tes, et sic - ut gi-gan - tes

*nuen - - - do - - - poco - - - a - - - poco - - - - p*

- tes, for - - tes, et sic - ut gi-gan - tes

*nuen - - - do - - - poco - - - a - - - poco - - - - p*

for-tes, for-tes, for - tes, et sic - ut gi-gan - tes

*nuen - - - do - - - poco - - - a - - - poco - - - - p*

for-tes, for-tes, for - tes, et sic - ut gi-gan - tes

33 *mf* *rit.* *p* *a tempo* *p* *cre - - - scen*

ste - te - runt con-tra me. Tra-di - de-runt me in ma-nus, in

*mp* *pp* *p* *mp* *cre - - - scen*

con - - tra me. Tra-di - de-runt me, tra - di - de - runt me, me in

*mp* *pp* *p* *mp* *cre - - - scen*

ah. Tra-di - de-runt me, tra - di - de - runt me, me in

*mp* *pp* *p* *mp* *cre - - - scen*

con - - tra me. Tra-di - de-runt me, tra - di - de - runt me, me in

*mp* *pp* *p* *mp* *cre - - - scen*

con - - tra me. Tra-di - de-runt me, tra - di - de - runt me, me in

**affrettando** *do - - - e - - - agitando* **Sostenuto** ♩ = 60 *ff* *dim.* *p*

39 ma - - - nus im - pi - o - rum;

*f* *p* *pp*

ma - nus im - pi - o - rum, in ma-nus im - pi - o - - - rum;

*f* *p* *pp*

ma - nus im - pi - o - rum, in ma-nus im - pi - o - - - rum;

*f* *p* *pp*

ma - nus im - pi - o - rum, in ma-nus im - pi - o - - - rum;

*f* *p* *pp*

ma - nus im - pi - o - rum, in ma-nus im - pi - o - - - rum;

## 17 Iesum tradidit impius

Andante lento ♩ = 120

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Tubular Bells

*p* triste, molto leg.

Ie-sum tra-di-dit im-pi-us

*p* triste, molto leg.

Ie-sum tra-di-dit im-pi-us

*p*

7

sum-mis prin-ci-pi-bus sa-cer-do-tum, et se-ni-o-ri-bus po-pu-li, Ie - - sum,

sum-mis prin-ci-pi-bus sa-cer-do-tum, et se-ni-o-ri-bus po-pu-li, Ie -

Ie - sum,

12

*poco cresc.* ..... *mp* *dim.* ..... *pp*

Ie - - - - - sum im-pi-us tra-di-dit.

*poco cresc.* ..... *mp* *dim.* ..... *pp*

- - sum, Ie - - sum im-pi-us tra-di-dit.

*poco cresc.* ..... *mp* *dim.* ..... *pp*

Ie - - - - - sum im-pi-us tra-di-dit.

16 **Andantino** ♩ = 132

*p* *cresc.* .....

Ah ah ah ah

*mp con più passione* *cresc.* .....

Ie-sum tra-di-dit im-pi-us sum-mis prin-ci-pi-bus sa-cer-do-tum,

*mp con più passione* *cresc.* .....

Ie-sum tra-di-dit im-pi-us sum-mis prin-ci-pi-bus sa-cer-do-tum,

*mp* *cresc.* .....

Ie - - - sum tra - - - di - dit

*mp* *cresc.* .....

**accelerando poco a poco** - - - - -

20 *mf* *p* *cresc.* .....

ah ah Ie - sum, Ie - sum,

*mf* *p* *cresc.* .....

et se-ni-o-ri-bus po-pu-li, Ie - - - sum, Ie - - - -

*mf* *p* *cresc.* .....

et se-ni-o-ri-bus po-pu-li, Ie - - - sum, Ie - - - -

*mf* *p* *cresc.* .....

im - - - pi - us, Ie - - - sum, Ie - - - -

*mf* *cresc.* .....

24 *sf* *sf* *sf* *sf*

Ie - sum, Ie - sum, Ie - sum im - pi - us, Ie - sum im - pi - us,

*sf* *sf* *sf* *sf*

- - - - - sum, Ie - - - - - sum im - pi - us

*sf* *sf* *sf* *sf*

- - - - - sum, Ie - - - - - sum *sf* tra - di -

*sf* *sf* *sf* *sf*

- - - - - sum, Ie - - - - - sum tra - - - di -

27  $\text{♩} = 80$  **Vivace**  $\text{♩} = 148$

*sf* *sf* *sf* *ffp* *ff* *ff* *fferoce*

im - pi-us, im - pi-us, im - pi-us tra - - di - dit!

tra - - - - di-dit, tra - - di - dit! Et, et, et,

-dit im - pi-us, Ie - - - sum tra - - di - dit!

-dit im - pi-us, Ie - - - sum tra - - di - dit!

30 *p con terrore* *p* *p con terrore* *mp ben marc.*

Væ, Pe-trus! Væ!\_\_\_\_\_

et, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, et, et, et, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, et,

Væ, Pe-trus, væ!\_\_\_\_\_

Pe-trus

33 *pp cresc.* *pp cresc.* *pp cresc.* *p cresc. molto*

Væ no - - bis! Pe - - trus,

et, et, et, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, et, et, Pe-trus, Pe-trus, et,

Væ no - - bis! Pe - - trus,

se-que-ba-tur e - um a lon - - ge, ut vi - de - - ret, ut vi -

36

Pe - - trus et fi - - nem, fi - nem, fi - nem, ut vi -  
 et, Pe-trus, Pe-trus, et, et fi - - nem, fi - nem, fi - nem,  
 Pe - - trus, et fi - - nem, et, et  
 .....  
 -de - - ret, ut vi - de - - ret fi - nem.

40

-de-ret fi - nem, ut vi - de-ret fi - nem. Et ad - du -  
 fi - nem, fi - nem. Et, et, Pe-trus, Pe-trus, Pe-trus, Pe -  
 fi - nem, fi - nem. Væ,  
 Fi - nem, fi - nem. Ut vi - de - ret

43

-xe - runt e - um ad Ca - - i-pham, prin - - ci-pem sa - cer -  
 -trus. Væ no - - bis! Ca - i - pham,  
 et, et, et, Pe-trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, et, et, Pe - trus, Pe - trus,  
 fi - nem. Væ no - - bis! Ca - i - pham,

46

*f* *p* *pp* *tr*

-do - - tum, u - bi scri - - bæ et pha-ri - se - i con-ve - ne - rant.

*f* *p* *pp*

scri - - bæ et pha-ri - se - i con-ve - ne - rant.

*f* *p* *pp* *p*

Pe-trus, et, et, et, et pha-ri - se - i con-ve - ne - rant, scri -

*f* *p* *pp* *p*

scri - - bæ et pha-ri - se - i con-ve - ne - rant, scri -

50

*mp* *p* *tr* *ff*

Con-ve - ne - rant, con-ve - ne - - rant.

*p* *mp* *p* *ff*

Et, et con-ve - ne - rant, con-ve - ne - - rant.

*mp* *p* *ff*

-bæ, pha-ri - se - i con-ve - ne - rant, con-ve - ne - - rant. et, et, et, Pe-trus, Pe-trus,

*mp* *p* *ff*

-bæ, pha-ri - se - i con-ve - ne - rant, con-ve - ne - - rant, et, et, et, Pe-trus, Pe-trus,

54

*p doloroso*

Væ, Pe-trus! Væ! \_\_\_\_\_

*p doloroso*

Væ, Pe-trus! Væ! \_\_\_\_\_

*p*

Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, et, et, et, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, et,

*p* *p minaccioso*

Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus. Væ! \_\_\_\_\_ Pe - trus

57

*pp* *cresc.* *mf*

Væ no - bis, væ, væ no - bis!

*pp* *p* *cresc.* *mf*

Væ! ...Ut vi - de - ret fi - nem.

*pp* *cresc.* *mf*

et, et, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, et, et, et, et, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus. Ad - du -

*cresc.* *mf*

se - que - ba - tur e - um a lon - ge... Pe - trus, væ no - bis!

61

*mp* *p* *f*

Væ, Pe - trus, væ! ...U - bi scri - bæ et pha - ri - se - i:

*mp* *p* *f* *p sub.*

Et, et, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, et pha - ri - se - i: væ

*p* *f* *p sub.*

- xe - runt e - um ad Ca - i - pham... et pha - ri - se - i: væ,

*mp* *p* *f* *p sub.*

Væ, Pe - trus, væ no - bis, et, et, et pha - ri - se - i: Pe - trus, Pe - trus,

65

*p* *cresc. poco a poco* *(senza gliss.)*

væ, væ no - bis! Væ, væ

*cresc. poco a poco*

no - bis! Væ no - bis, væ

*cresc. poco a poco*

væ no - bis, væ! Væ

*cresc. poco a poco*

Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus,

68

*mf* *p sub.* *cre - - - scen -*

no - bis, væ! Væ! Væ! Væ! Væ!

*mf* *p sub.* *cre - - - scen -*

no - bis, Ie - sum tra - di - dit im - pi - us, Ie - sum,

*mf* *p sub.* *cre - - - scen -*

no - bis, Ie - sum tra - di - dit im - pi - us, Ie - sum,

*mf* *p sub.* *cre - - - scen -*

Pe-trus, Pe-trus, Pe - trus, Pe-trus, Pe - trus, Pe-trus, Pe - trus, Pe-trus, Pe - trus, Pe-trus, Pe - trus, Pe-trus,

71

*ffp* *ff*

Væ! Ie - sum tra - di - dit, et,

*ffp* *ff*

Ie - sum im - pi - us, im - pi - us tra - di - dit, et,

*ffp cresc.* *ff*

Ie - sum im - pi - us, im - pi - us tra - di - dit, et,

*ffp* *ff*

Ie - sum im - pi - us, im - pi - us tra - di - dit, et,

75

*mf*

et, et, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum:

*mf*

et, et, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum:

*mf*

et, et, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum:

*mf*

et, et, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum, Ie-sum:

2 Tom-toms

*mf*

# 18 Caligaverunt oculi mei

Andante poco rubato ♩ = 72

*pp intimissimo*

**CHORUS I**

Soprano I  
Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - - i a - - fle - tu me - -

Alto I  
Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - - i, a fle - tu me - -

Tenor I  
Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - - i, a fle - tu me - -

Bass I  
Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - - i a - - fle - tu me - -

Bass II  
Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me - - i, a fle - tu me - -

**CHORUS II**

Soprano II

Alto II

Tenor II

Bass III

Bass IV

5 Chorus I

*p* *cresc.* .....  
- o; qui - a e - lon - ga - tus est a me, qui con - so - la - ba - -

*p* *cresc.* .....  
- o; qui - a e - lon - ga - tus est a me, qui con - so - la - ba - -

*p* *cresc.* .....  
- o; qui - a e - lon - ga - tus est a me, qui con - so - la - ba - tur

*p* *cresc.* .....  
- o; qui - a e - lon - ga - tus est a me, qui con - so - la - ba - -

*p* *cresc.* .....  
- o; qui - a e - lon - ga - tus est a me, qui con - so - la - ba - -

9

*mf* *p*  
- tur me.

*mf* *p*  
- tur me.

*mf* *p*  
me.

*mf* *p*  
- tur me.

*mf* *p*  
- tur me.

Chorus II

*p* *pp*  
Vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu - li, si est do - lor

*p* *pp*  
Vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li, si est do - - lor

*p* *pp*  
Vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu - li, si est do - lor

*p* *pp*  
Vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li, si est do - - lor

*p* *pp*  
Vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li, si est do - - lor

13

*p* *mf* *p*  
Do - lor me - - - us,

*p* *mf* *p*  
Do - lor me - - - us,

*p* *mf* *p*  
Do - lor me - - - us,

*p* *mf* *p*  
Do - lor, do - lor me - us,

*p* *mf* *p*  
Do - lor\_ me - - - us,

*mf* *p* *p*  
si - mi - lis\_ sic - ut\_ do - lor me - - - us, do - lor

*mf* *p* *p*  
si - mi - lis\_ sic - ut\_ do - lor, do - lor me - us, do - - - lor

*mf* *p* *p*  
si - mi - lis\_ sic - ut\_ do - lor me - - - us, do - lor

*mf* *p* *p*  
si - mi - lis\_ sic - ut do - lor me - - - us, do - lor,

*mf* *p* *p*  
si - mi - lis\_ sic - ut do - lor\_ me - - - us, do - lor\_

rit. . . . a tempo

19

*p* *sotto voce*

do - - - lor me - - us, vi - de - te, om - nes po - pu - li, si est

*p* *sotto voce*

do - lor me - me - - - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*p* *sotto voce*

do - lor me - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*p* *sotto voce*

do - lor, do - lor me - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*p* *sotto voce*

do - lor me - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*mp* *p*

me - us. Ah!

*mp* *p*

me - us. Ah,

*mp* *p*

me - us. Ah,

*mp* *p*

do - lor me - us. Ah,

*mp* *p*

me - - - us. Ah!

24

do-lor sic - ut me - us! Ah, do - lor

do-lor sic - ut me - us! Ah, do - lor

do-lor sic - ut me - us! Ah, do - lor

do-lor sic - ut me - us! Ah, do - lor

do-lor sic - ut me - us, Ah, do - lor

*p pallido* *pp*

Vi - de - te, om - nes po - pu-li, si est do - lor sic-ut me - us!

*p* *pp*

Sic - - - ut do - lor me - us,

*p* *pp*

Sic - - - ut do - lor me - us,

*p* *pp*

Si - mi-lis sic - ut do - lor me - us,

*p* *pp*

Si est do - lor me - us,

30

*mp cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

me - us! Ah, do - lor me - us, si\_ est do - - lor si - - mi -

*mp cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

me - us! Ah, do - lor me - us, si\_ est do - - lor si-mi - lis, sic -

*mp cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

me - us! Ah, do - lor me - us! si\_ est do - - lor si-mi - lis, sic -

*mp cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

me - us! Ah, do - lor me - us! si\_ est do - - - - - lor sic - ut\_

*mp cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

me - us! Ah, do - lor me - us! sic - ut do - - - - -

*p cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

Ah, do - lor me - us! Ah, vi-de-te, om - nes po-pu-li, si est do - lor sic -

*p cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

Ah, do - lor me - us! Ah, vi-de-te, om - nes po-pu-li, si est do - lor sic -

*p cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

Ah, do - lor me - us! Ah, vi-de-te, om - nes po-pu-li, si est do - lor sic -

*p cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

Ah, do - lor me - us, Ah, vi-de-te, po - - pu - li, si\_ est do - lor sic-ut

*p cresc.* ..... *mf* < *f* ..... *molto dim.* .....

Ah, do - lor me - us, Ah, vi-de-te, po - - pu - li, sic-ut

36 **poco ritard.** - - - - **a tempo**

- lis, sic-ut do-lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- ut do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- ut do - - me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- do - - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- ut do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- ut do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

- ut do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

do - lor me - - us. Ca - - li-ga-ve-runt o-cu-li me - - i

41

*(poco)* *pp* *f sub.*  
 a\_\_\_ fle-tu, fle - tu me - o; qui - a e-lon-ga - tus est a me, \_\_\_ qui\_\_\_

*pp* *f sub.*  
 a\_\_\_ fle-tu fle - tu me - o; qui - a e-lon-ga - tus est a me, \_\_\_ qui\_\_\_

*pp* *f sub.*  
 a fle-tu, fle - tu me - o; qui - a e-lon-ga - tus est a me, \_\_\_ qui\_\_\_

*pp* *f sub.*  
 a\_\_\_ fle-tu, fle - tu me - o; qui - a e-lon-ga - tus est a me, \_\_\_ Qui\_\_\_

*(poco)* *pp* *f*  
 a\_\_\_ fle-tu, fle - tu me - o. \_\_\_ Qui\_\_\_

*pp* *f*  
 a\_\_\_ fle-tu me - - - - o. \_\_\_ Qui\_\_\_

*pp* *f*  
 a fle-tu, fle - tu me - o. \_\_\_ Qui\_\_\_

*pp* *f*  
 a\_\_\_ fle-tu, fle - tu me - o. \_\_\_ Qui\_\_\_

*pp* *f*  
 a\_\_\_ fle-tu, fle - tu me - o. \_\_\_ Qui\_\_\_

45

— con-so-la-ba - - - tur me. — ...Si

— con-so-la-ba - - - tur me. — ...Si

— con-so-la-ba - - - tur me. — ...Si

— con-so-la-ba - - - tur me. — ...Si

— con-so-la-ba - - - tur me. — ...Si

— con-so-la-ba - - - tur me; vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu - li... —

— con-so-la-ba - - - tur me; vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li... —

— con-so-la-ba - - - tur me; vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li... —

— con-so-la-ba - - - tur me; vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li... —

— con-so-la-ba - - - tur me; vi - de-te, vi - de - te, om-nes po - pu-li... —

49

*cresc.* ..... *ff* *passionato*

est do - - - - - lor\_ sic-ut... Vi-de-te, om-nes

*cresc.* ..... *ff* *passionato*

est do - - - - - lor\_ sic-ut... Vi-de-te, om-nes

*cresc.* ..... *ff* *passionato*

est do - - - - - lor\_ sic-ut... Vi-de-te, om-nes

*cresc.* ..... *ff* *passionato*

est do - - - - - lor\_ sic-ut... Vi-de-te, om-nes

*cresc.* ..... *ff* *passionato*

est do - - - - - lor\_ sic-ut... Vi-de-te, om-nes

*p* *cresc.* ..... *f*

Do - - - - - lor, do - lor me - - - - -

*p* *cresc.* ..... *f*

Do - - - - - lor, do - lor me - - - - -

*p* *cresc.* ..... *f*

Do - - - - - lor, do - lor me - - - - -

*p* *cresc.* ..... *f*

Do - - - - - lor, do - lor me - - - - -

*p* *cresc.* ..... *f*

Do - - - - - lor, do - lor me - - - - -

52 *molto dim.* ..... *p* *rit.* - - *a tempo* *pp* <>

po - pu - li, si est do - lor sic - ut me - us. Ah!

*molto dim.* ..... *p* *pp* <>

po - pu - li, si est do - lor sic - ut me - us. Ah,

*pp* <>

po - pu - li, Ah,

*pp* <>

po - pu - li, Ah,

*pp* <>

po - pu - li, Ah!

*dim.* ..... *p* *pp sotto voce*

- us, me - - - us, vi - de - te, om - nes po - pu - li, si est

*molto dim.* ..... *p* *pp sotto voce*

- - us, me - - - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*dim.* ..... *p* *pp sotto voce*

- - - - - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*dim.* ..... *p* *pp sotto voce*

- - - - - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

*dim.* ..... *p* *pp sotto voce*

- - - - - us, vi - de - te, po - pu - li, si est

57

*rall.* - - - - -  
*calando*

Ah! Do - - - - - lor sic-ut me-us, do - lor... ..me - - -

*pp*

Ah! Me - - - - -

*pp*

Ah! Me - - - - -

*pp*

Ah! Me - - - - -

*pp*

Ah! Me - - - - -

*calando*

do - lor sic-ut do-lor me - - - us, do - lor me - us, do - lor...

do - lor sic-ut do-lor me - - - us.

do - lor sic-ut do-lor me - - - us.

do - lor sic-ut do-lor me - - - us.

do - lor sic-ut do-lor me - - - us.

do - lor sic-ut do-lor me - - - us.

**Più sostenuto** ♩ = 64

65 *ppp* *sussurrando*

-us... Do - lor me - - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

-us... Do - lor me - - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

-us, Do - lor me - - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

-us, Do - lor me - - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

-us, Do - lor me - - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

Do - lor me - us, do - lor \_\_\_\_\_ me - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

Do - lor me - us, do - lor \_\_\_\_\_ me - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

Do - lor me - us, do - lor \_\_\_\_\_ me - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

Do - lor me - us, do - lor \_\_\_\_\_ me - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,

*ppp* *sussurrando*

Do - lor me - us, do - lor \_\_\_\_\_ me - us: \_\_\_\_\_ 0 vos om - nes,



Andantino ♩ = 78

78 *p*

*pp sempre*  
M

*pp sempre*  
M m m

*pp sempre*  
M m

*pp sempre*  
M

Water-tuned Glasses  
*p*

Tubular Bells  
*p*

86

*mp dolce luminoso*

Vi - de - bi-tis Fi-li-um

*pp sempre, poco marcato*

Ve - ni, Ie - su,

m m m m m m m ve - - ni, Ie -

*pp sempre*

m m m m ve - ni,

*pp sempre*

*pp sempre, poco marc.*

M m ve - ni,

m m m m ve - - -

m m m m ve - -

m m m m ve - - - -

*pp sempre e leg.*

Fi - li - um Ho -

*pp sempre e leg.*

Fi - li - um Ho -

## 1 Omnes amici mei

Omnes amici mei dereliquerunt me, et  
prævaluerunt  
insidiantes mihi:  
tradidit me quem diligebam.  
Et terribilibus oculis  
plaga crudeli percutientes,  
aceto potabant me.  
Inter iniquos proiecerunt me,  
et non pepercerunt animæ meæ.

## 2 Velum templi scissum est

Velum templi scissum est,  
et omnis terra tremuit.  
Latro de cruce clamabat, dicens:  
Memento mei, Domine,  
dum veneris in regnum tuum.  
Petræ scissæ sunt,  
et monumenta aperta sunt,  
et multa corpora sanctorum,  
qui dormierant, surrexerunt.

## 3 Vinea mea electa

Vinea mea electa, ego te plantavi.  
Quomodo conversa es in  
amaritudinem, ut me crucifigeres,  
et Barabbam dimitteres?  
Sepivi te, et lapides elegi ex te,  
et ædificavi turrim.

## 4 Tamquam ad latronem existis

Tamquam ad latronem existis  
cum gladiis et fustibus comprehendere  
me.  
Quotidie apud vos eram  
in templo docens,  
et non me tenuistis:  
et ecce flagellatum ducitis  
ad crucifigendum.  
Cumque iniecissent manus in Iesum,  
et tenuissent eum, dixit ad eos:

## 5 Tenebræ factæ sunt

Tenebræ factæ sunt,  
dum crucifixissent Iesum Iudæi.  
Et circa horam nonam  
exclamavit Iesus voce magna:  
Deus meus,  
ut quid me dereliquisti?  
Et inclinato capite,  
emisit spiritum.  
Exclamans Iesus voce magna, ait: Pater,  
in manus tuas  
commendo spiritum meum.

## 1 Minden barátom elhagyott

Minden barátom elhagyott,  
és elhatalmasodtak azok,  
akik lest vetettek nekem:  
elárult engem az, akit szerettem.  
És szörnyű tekintetekkel  
kegyetlen sebeket ejtettek rajtam,  
ecetet adtak innom.  
Bűnösök közé vetettek  
és nem kímélték életemet.

## 2 A templom függönye kettéhasadt

A templom függönye kettéhasadt,  
az egész föld megremegett.  
A lator a kereszten felkiáltott, mondván:  
Emlékezz rám, Uram,  
ha birodálmadba térsz.  
A sziklák megrendültek,  
a sírok megnyíltak  
és sok szentnek teste, kik aludtak,  
feltámadt akkor.

## 3 Választott szőlőtövem

Választott szőlőtövem, én ültettelek.  
Hogyan fordulhattál ily keserűségbe,  
hogy keresztre feszíts engem,  
s elengedd Barrabást?  
Sövényvel vettelek körül, kiválogattam  
földedből a köveket és tornyot építettem.

## 4 Mint egy rablóra, úgy jöttetek

Mint egy rablóra, úgy jöttetek,  
karddal és botokkal,  
hogy elfogjatok engem.  
Naponta köztetek tanítottam  
a templomban,  
és nem fogtatok el:  
íme, most megkorbácsoltan vezettek,  
hogy megfeszítsetek.  
És amikor rátették kezüket Jézusra  
és elfogták őt, ő így szólt hozzájuk:

## 5 Sötétség lőn

Sötétség lőn,  
amikor a zsidók megfeszítették Jézust.  
És kilenc óra körül  
Jézus nagy hangon felkiáltott:  
Istenem, Istenem,  
miért hagytál el engem?  
És lehajtván fejét,  
kilehelte lelkét.  
Nagy hangon felkiáltott Jézus, szólván:  
Atyám,  
kezedbe ajánlom lelkemet.

## 1 All my friends

All my friends have forsaken me,  
and they who lay in ambush  
for me have prevailed:  
he whom I loved has betrayed me.  
And, with terrible looks,  
striking me with cruel blows,  
they gave me vinegar to drink.  
They cast me out among the wicked,  
and they spared not my life.

## 2 The veil of the temple was rent

The veil of the temple was rent,  
and all the earth trembled.  
The thief cried out from the cross, saying:  
Remember me, O Lord,  
when Thou comest into Thy kingdom.  
The rocks were split,  
and the tombs were opened,  
and many bodies of the saints,  
who slept, arose.

## 3 O my chosen vineyard

O my chosen vineyard, I planted thee:  
How art thou turned  
into bitterness, that thou wouldst crucify  
me and release Barabbas?  
I walled thee in, and I picked the stones  
out of thee, and I built a tower.

## 4 You came as against a robber

You come as against a robber  
with swords and clubs  
to apprehend me:  
I was daily with you  
in the temple teaching  
and you did not arrest me;  
and behold you lead me to scourging  
and to be crucified.  
They laid hands on Jesus  
and held him fast, He said to them:

## 5 Darkness fell

Darkness fell  
when the Jews crucified Jesus.  
And about the ninth hour  
Jesus cried with a loud voice:  
My God, my God,  
why hast thou forsaken me?  
And he bowed his head  
and gave up the ghost.  
Jesus cried with a loud voice and said:  
Father, into thy hands  
I commend my spirit.

## 6 Animam meam dilectam

Animam meam dilectam  
tradidi in manus iniquorum,  
et facta est mihi hereditas mea  
sicut leo in silva.  
Dedit contra me  
voces adversarius, dicens:  
Congregamini,  
et properate ad devorandum illum.  
Posuerunt me in deserto solitudinis,  
et luxit super me omnis terra,  
quia non est inventus  
qui me agnosceret, et faceret bene.

## 7 Tradiderunt me

Tradiderunt me in manus impiorum,  
et inter iniquos proiecerunt me,  
et non pepercerunt animæ meæ.  
Congregati sunt adversum me fortes,  
et sicut gigantes steterunt contra me.  
Alieni insurrexerunt adversum me,  
et fortes quæsierunt animam meam.

## 8 Iesum tradidit impius

Iesum tradidit impius  
summīs principibus sacerdotum,  
et senioribus populi.  
Petrus autem sequebatur eum a longe,  
ut videret finem.  
Adduxerunt autem eum ad Caiphā  
principem sacerdotum,  
ubi scribæ et pharisei convenerant.

## 9 Caligaverunt oculi mei

Caligaverunt oculi mei a fletu meo,  
quia elongatus est a me,  
qui consolabatur me.  
Videte, omnes populi,  
si est dolor similis sicut dolor meus.  
O vos omnes, qui transitis per viam,  
attendite et videte  
si est dolor similis sicut dolor meus.  
Veni Iesu, veni amor,  
ad te tendit mentis clamor,  
veni Iesu, nostra vita.  
Videntes Filium Hominis  
sedentem a dextris Virtutis,  
et venientem in nubibus cæli.

## 6 Szeretett életem

Szeretett életemet  
bűnösök kezére adtam,  
és örökségem olyanná lett számomra,  
mint az oroszlán a rengetegben.  
Felemelte ellenem hangját  
az én ellenségem, mondván:  
Gyülekezzetek  
és siessetek elnyelni őt.  
A néptelen sivatagba vetettek engem  
és az egész föld gyászolt felettem,  
mivel nem akadt olyan,  
ki ismerne s jót tenne velem.

## 7 Kiszolgáltattak

Kiszolgáltattak a könyörtelenek kezének  
és bűnösök közé vetettek,  
nem kímélték életemet.  
A hatalmasok ellenemre gyülekeztek,  
és óriásokként álltak velem szemben.  
Idegenek emelkedtek fel pusztításomra  
és hatalmasok törtek életemre.

## 8 Egy kegyetlen árulta el Jézust

Egy kegyetlen ember árulta el Jézust  
a főpapoknak  
és az előjáróknak.  
Péter azonban távolról követte őt,  
hogy lássa, milyen véget ér.  
Őt pedig Kajafás főpap elé vezették,  
ahol összegyűltek  
az írástudók és farizeusok.

## 9 Elhomályosodott szemem világa

Elhomályosodott szemem világa  
könnyeimtől, mivel eltávozott tőlem,  
ki vigaszom volt.  
Nézzétek, mindannyian,  
van-e fájdalom az enyémhez hasonló.  
Ó, ti mindnyájan, kik átmentek az úton,  
nézzétek és lássátok,  
van-e fájdalom az enyémhez hasonló.  
Jöjj, Jézus, jöjj, szeretet,  
feléd irányul elmém kiáltása,  
jöjj, Jézus, életünk!  
Meglátjátok az Emberfiát,  
amint a Hatalmas jobbán ül,  
és eljön az ég felhőin.

## 6 My beloved soul

I delivered my beloved soul  
into the hands of the wicked,  
and my possessions have become to me  
like a lion in the forest.  
My adversary s  
poke out against me saying:  
Come together  
and make haste to devour him.  
They placed me in a solitary desert  
and all the earth mourned for me;  
because nobody could be found  
who would claim me and be kind to me.

## 7 They delivered me

They delivered me into the hands of the  
wicked and cast me among evildoers,  
and did not spare my soul.  
Strong men gathered together against me;  
and, like giants, stood against me.  
Foreigners rose against me  
and strong men sought my soul.

## 8 The wicked man betrayed Jesus

The wicked man betrayed Jesus  
to the chief priests  
and the elders of the people.  
Peter, however, followed him  
from a distance, to see the end.  
They led him to Caiaphas,  
the high priest, where the scribes  
and the Pharisees were met together.

## 9 My eyes are darkened

My eyes are darkened by my tears,  
for he is far from me  
that comforted me.  
See, O all ye people,  
if there be any sorrow like unto my sorrow.  
O all ye that pass by,  
behold and see  
if there be any sorrow like unto my sorrow.  
Come, Jesus, come, love,  
the call of the mind tends towards you,  
come, Jesus, our life!  
You will see the Son of Man sitting  
at the right hand of the Mighty One  
and coming on the clouds of heaven.